

**LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)**

Nr. 1772-CPR-140320

für das Produkt / for the product

Rauchwarnmelder / Smoke alarm devices

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Unique identification code of the product-type:

**Typ: Minoprotect 3
Variante: basic**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):

**Seriennummer FB9xxxxxxx / Serial number FB9xxxxxxx
(siehe Produktetikett / see product label)**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Brandschutz / Fire Safety

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5), e.g.:

**Minol Messtechnik W. Lehmann GmbH & Co. KG
Nikolaus-Otto-Straße 25
70771 Leinfelden-Echterdingen**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:
Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2), e.g.:

nicht zutreffend / not applicable

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V:

System 1 / AVCP 1

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:
In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

EN 14604:2005/AC:2008

Die Produktzertifizierungsstelle bestimmt den Produkttyp nach dem System 1 auf Basis einer Typprüfung, einer Erstinspektion der Fertigungsstätte und der werkseigenen Fertigungsüberwachung sowie der regelmäßigen Überwachung, Begutachtung und Bewertung der werkseigenen Fertigungsüberwachung und stellt ein Zertifikat über die Beständigkeit der Eigenschaften aus.

The product certification body performed the determination of the product type under system 1 on the basis of the type testing, the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control, and issued the certificate of constancy of performance.

Produktzertifizierungsstelle/ benannte Stelle
Product certification body / notified body::

Reg.-Nr: 1772 – KRIWAN Testzentrum GmbH Co. KG

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:
In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

nicht zutreffend / not applicable

9. Erklärte Leistung
Declared performance;

Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification			DIN EN 14604:2005/ AC:2008
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung Performance	Abschnitt Clause
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions		
- Signale des Rauchwarnmelders	Smoke alarm signals	bestanden pass	4.12
- Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder	Inter-connectable smoke alarms	nicht zutreffend not applicable	4.18
- Wiederholbarkeit	Repeatability	bestanden pass	5.2
- Richtungsabhängigkeit	Directional dependence	bestanden pass	5.3
- Ausgangsansprechempfindlichkeit	Initial sensitivity	bestanden pass	5.4
- Luftbewegung	Air movement	bestanden pass	5.5
- Blendung	Dazzling	bestanden pass	5.6
- Brandansprechempfindlichkeit	Fire sensitivity	bestanden pass	5.15
- Schallemission	Sound output	bestanden pass	5.17
- Dauerhaftigkeit des Signalgebers	Sounder durability	bestanden pass	5.18
- Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder	Inter-connectable smoke alarms	nicht zutreffend not applicable	5.19
- Alarmstummschalteneinrichtung	Alarm silence facility	bestanden pass	5.20

Betriebszuverlässigkeit	Operational reliability		
- Übereinstimmung	- Compliance	bestanden pass	4.1
- Individuelle Warnanzeige	- Individual alarm indicator	bestanden pass	4.2
- Netz-Betriebsanzeige	- Mains-on indicator	nicht zutreffend not applicable	4.3
- Anschluss externer Nebeneinrichtungen	- Connection of external ancillary devices	nicht zutreffend not applicable	4.4
- Kalibriereinrichtung	- Means of calibration	bestanden pass	4.5
- Vom Benutzer auswechselbare Teile	- User replaceable components	bestanden pass	4.6
- Hauptenergieversorgung	- Normal power source	bestanden pass	4.7
- Zusatzstromversorgung	- Standby power source	nicht zutreffend not applicable	4.8
- Anforderungen an die elektrische Sicherheit	- Electrical safety requirements	bestanden pass	4.9
- Einrichtung zur Durchführung Regelmäßiger Prüfungen	- Routine test facility	bestanden pass	4.10
- Anschlussklemmen für externe Leitungen	- Terminals for external conductors	nicht zutreffend not applicable	4.11
- Batterieausbauanzeige	- Battery removal indication	nicht zutreffend not applicable	4.13
- Batterieanschlüsse	- Battery connections	bestanden pass	4.14
- Batteriekapazität	- Battery capacity	bestanden pass	4.15
- Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	- Protection against the ingress of foreign bodies	bestanden pass	4.16
- Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von software-gesteuerten Rauchwarnmeldern	- Additional requirements for software controlled smoke alarms	bestanden pass	4.17
- Kennzeichnung und technische Dokumentation	- Marking and data	bestanden pass	4.19
- Schlag	- Impact	bestanden pass	4.11
- Batteriestörungsmeldung	- Battery fault warning	bestanden pass	5.16
- Polaritätsumkehr	- Battery reversal	nicht zutreffend not applicable	5.22
- Zusatzstromversorgung	- Back-up power source	nicht zutreffend not applicable	5.23

<p>- Elektrische Sicherheit – Beurteilung und Prüfung eines ausreichenden Personenschutzes gegen gefährliche Ströme durch den menschlichen Körper (Elektroschock), sehr hohe Temperaturen und Ausbruch und Ausbreitung von Bränden</p>	<p>- Electrical safety – Assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire</p>	<p>bestanden pass</p>	<p>5.24</p>
<p>Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung</p> <p>- Schwankungen der Versorgungsspannung</p>	<p>Tolerance to supply voltage</p> <p>- Variation in supply voltage</p>	<p>bestanden pass</p>	<p>5.21</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit</p> <p>- Trockene Wärme</p> <p>- Kälte (in Betrieb)</p>	<p>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</p> <p>- Dry heat</p> <p>- Cold (operational)</p>	<p>bestanden pass bestanden pass</p>	<p>5.7 5.8</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen</p> <p>- Schwingen (in Betrieb)</p> <p>- Schwingen (Dauerprüfung)</p>	<p>Durability of operational reliability, Vibration resistance</p> <p>- Vibration (operational)</p> <p>- Vibration (endurance)</p>	<p>bestanden pass bestanden pass</p>	<p>5.12 5.13</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit</p> <p>- Feuchte Wärme (in Betrieb)</p>	<p>Durability of operational reliability, humidity resistance</p> <p>- Damp heat (operational)</p>	<p>bestanden pass</p>	<p>5.9</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion</p> <p>- Schwefeldioxid-(SO₂-) Korrosion</p>	<p>Durability of operational reliability, corrosion resistance</p> <p>- Sulphur dioxide (SO₂) corrosion</p>	<p>bestanden pass</p>	<p>5.10</p>


Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	Durability of operational reliability, electrical stability		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	bestanden pass	5.14

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Alexander Lehmann
Geschäftsleitung
Minol Messtechnik W. Lehmann GmbH & Co. KG
(Name und Funktion)
(name and function)

Leinfelden-Echterdingen, 10.07.2014

(Ort und Datum der Ausstellung)
(place and date of issue)


(Unterschrift)
(signature)